



ПОДКАСТЫ на английском

Для прослушивания подкаста, пожалуйста, загрузите аудиофайл:
<http://www.smartpodcaster.com/podcasts/Smart-People.mp3>

Host (Sara Green): Hello! I'm Sara Green from HarvardBusiness.Org and I'm on the phone today with Sydney Finkelstein, a professor at Dartmouth's Tuck School of Business and the author of "Why Smart Executives Fail".

His new book written with coauthors Jo Whitehead and Andrew Campbell is called "Think Again – Why Good Leaders Make Bad Decisions and How to Keep it From Happening to You". Our goal today is hopefully to help those bad decisions not happen to you. Syd, thanks for coming on the program.

Sydney Finkelstein: Thank you, Sara. Great to be on.

Host: I just want to start by asking you about that subtitle: "Why Good Leaders Make Bad Decisions". Do good leaders make bad decisions or... for that make them bad leaders?

Sydney Finkelstein: It's a good way to look at it. The reality is that being a successful leader is not just about intelligence, not just about being smart. It's about actually making the right moves at the right time.

And people that have the intellect to track-record the success are not neces-

Ведущая (Сара Грин): Здравствуйте! В эфире Сара Грин из HarvardBusiness.Org, и сегодня я беру интервью по телефону у Сидни Финкельштейна, профессора из Дартмутского института бизнеса имени Амоса Така, а также автора книги "Ошибки топ-менеджеров ведущих корпораций".

Его новая книга, написанная в соавторстве с Джо Уайтхедом и Эндрю Кэмпбеллом, называется "Думаем больше или Почему сильные лидеры принимают слабые решения и как этого избежать". Цель нашей беседы сегодня – уберечь вас от слабых решений. Сид, спасибо за участие в нашей программе.

Сидни Финкельштейн: Спасибо Вам, Сара. Очень рад поучаствовать.

Ведущая: Хочу начать с вопроса о подзаголовке: "Почему сильные лидеры принимают слабые решения". Принимают ли сильные лидеры слабые решения или... ведь это делает их слабыми лидерами?

Сидни Финкельштейн: Интересный подход. На самом деле, успешное лидерство зависит не только от интеллекта, недостаточно быть просто умным. Оно подразумевает своевременное принятие верных решений.

Люди, которым хватает ума перенять чужой успешный опыт, не обязательно

sarily going to be good leaders if they make bad decisions, and remarkable thing is they often do.

Host: Can you give us some examples?

Sydney Finkelstein: Well, most people would've considered John Thain a tremendous leader up until recently. John Thain was the former Goldman Sachs senior executive who ran Merrill Lynch and successfully sold the company to the Bank of America just about the beginning of 2009.

And it turned out to be very successful, the acquisition for Merrill Lynch shareholders, because if it wasn't for that, they would've gone the same way as Lehman and as Bear Stearns. He also had a long track record in many other things that he had done in Goldman before that.

What did he do wrong? Well, I think, in the last few months what we've found is that John Thain has spent a lot of time looking for bonuses for his former staff members, trying to get a large bonus for himself. This while Bank of America and even Merrill Lynch was struggling. There was the famous million dollar spent on office decoration and then this goes on.

No one's going to say those were good things to do. No one is going to say he is not intelligent, smart, capable leader, but he did that.

Host: Can we really tell whether a decision was good or bad without the benefit of hindsight? I mean, when things come out leader, it seems, like "Of course, that was a terrible decision to make!"

станут сильными лидерами, если будут принимать слабые решения, что на удивление часто они делают.

Ведущая: Вы не могли бы привести примеры?

Сидни Финкельштейн: Многие считали Джона Тейна превосходным лидером еще совсем недавно. Джон Тейн был старшим управляющим в "Голдман Сакс", управлял "Меррил Линч" и успешно продал эту компанию "Банк оф Америка" в начале 2009 года.

Сделка оказалась очень удачной для акционеров "Меррил Линч", потому что, если бы не слияние, их ждала бы участь "Лиман бразерс" и "Бер стернс". Он также успел достичь многих других результатов за время работы в "Голдман Сакс".

В чем же его ошибка? Буквально в последние месяцы мы узнали, что Джон Тейн потратил много времени в поисках возможных бонусных выплат своим бывшим коллегам, а также, добиваясь крупного бонуса себе. В это время "Банк оф Америка" и даже "Меррил Линч" боролись с проблемами. Вспомним также скандально известный ремонт офиса за 1 миллион долларов, и т.д.

Конечно, это были неправильные шаги. Конечно, он высокообразованный, умный, способный лидер, но он совершил эти ошибки.

Ведущая: Можно ли отличить сильные решения от слабых без возможности оценить результаты? Когда неприятности всплывают, лидер скорее всего, скажет: "Ну конечно! Не стоило принимать это ужасное решение!"

Инструкции для покупки полной версии

Полный транскрипт и перевод этого и 4-х других подкастов стоит \$1-2.
[от 35 до 70 рублей за все 5 в зависимости от оператора]

Для покупки загрузите файл

<http://www.smartpodcaster.com/transcripts/Harvard-Business-IdeaCast.zip.exe>

Открыв его, Вы увидите окно с инструкциями по оплате с помощью SMS.

Registration
Используется технология SMS Activator. Узнать больше о технологии... ABC Ctrl+Enter

Регистрация Транскрипты с переводом 5 выпусков подкаста Harvard Business IdeaCast

Этот файл перед запуском необходимо активировать по SMS. Обычно это занимает пару минут.

Информация о регистрации

Если Вы уже получили пароль, введите его здесь:

Ваше местоположение:
Россия

Выбранный оператор: МегаФон

Россия - МегаФон:
Для получения пароля, отправьте сообщение **dam 204450** на номер **3933**.
Стоимость сообщения 60.00 рубль (без НДС).
Пароль придет в ответном сообщении.

Внимание! Обратите внимание на формат сообщения, на пробел между словами.
Все буквы в сообщении латинские. В случае ошибки в сообщении, услуга считается оплаченной.
Список поддерживаемых операторов вы можете найти [здесь](#).

Описание программы

Название и версия: Транскрипты с переводом 5 выпусков подкаста Harvard Business IdeaCast
Производитель: Подкасты на английском
Описание exe-файла (рус): Транскрипты с переводом на русский 5 выпусков подкаста Harvard Business IdeaCast. Аудио: 1 час, текст: 40 страниц.
Страница программы: <http://www.smartpodcaster.com/business.html>
Support e-mail: info@smartpodcaster.com
Адрес закачки: <http://www.smartpodcaster.com/transcripts/Harvard-Business-IdeaCast.zip.exe>

Пароль, который придет в ответном SMS-сообщении, необходимо ввести в первое поле и нажать кнопку "Продолжить", после чего файл откроется.

Если у Вас возникли проблемы с оплатой, пишите нам на info@smartpodcaster.com